

rdf

Revista de Fitoterapia



ÓRGANO OFICIAL



SUMARIO

3 Editorial

5-21 Arándano americano (*Vaccinium macrocarpon*): conclusiones de la investigación y de la evidencia clínica
Francisco Nohales Alfonso, Mar Nohales Córcoles

23-33 Bayas de Goji (*Lycium barbarum* L.): aspectos farmacológicos y de eficacia
Rosa María Giner Pons, Elisa Giner Ventura

35-44 Os óleos essenciais como agentes anti-parasitários
Marisa Machado, Maria do Céu Sousa, Ligia Salgueiro, Carlos Cavaleiro

47-53 Efectos del zumo de alcachofa en el tratamiento de las molestias digestivas. Resultados de un estudio observacional
Yvonne Winter, Tankred Wegener

55-62 Análisis de la pervivencia, difusión y productividad de la Revista de Fitoterapia
Elvira Gimeno Sieres

63-69 Hemeroteca
Ester Risco Rodríguez

71-75 Biblioteca

77-79 Reseña de congresos

81 Congresos, reuniones, actividades

83 Sociedad Española de Fitoterapia

84 Asociación Mexicana de Fitoterapia

85 Sociedad Chilena de Fitoterapia

86 Sociedade Portuguesa de Fitoquímica e Fitoterapia

87 Associação Brasileira de Fitoterapia

89 Instrucciones para los autores

Director editorial

Bernat Vanaclocha Vanaclocha

Editor científico

Salvador Cañigüeral Folcará

Consejo de redacción

Luis I. Bachiller Rodríguez
Sociedad Asturiana de Fitoterapia · Oviedo

Arnaldo L. Bandoni
Universidad de Buenos Aires · Argentina

Salvador Cañigüeral Folcará
Universidad de Barcelona

José Luis Fresquet Febrer
Universidad de Valencia

Juan I. Güenechea Salazar
Farmacéutico Comunitario · Bilbao

Mahabir P. Gupta
Universidad de Panamá

Antonio J. Lapa
Universidad Federal de Sao Paulo · Brasil

Ana Paula Martins
Universidade de Coimbra · SPFito · Portugal

Miguel Morales Segura
Universidad de Chile · Sochifito · Chile

M^a Concepción Navarro Moll
Universidad de Granada

Ester Risco Rodríguez
Universidad de Barcelona

Erika Rivera Arce
Asociación Mexicana de Fitoterapia · México

Diego Rivera Núñez
Universidad de Murcia

Ligia Salgueiro
Universidade de Coimbra · SPFito · Portugal

Antonio Carlos Siani
Fundação Oswaldo Cruz · ABFIT · Brasil

Bernat Vanaclocha Vanaclocha
Médico Fitoterapeuta · Carlet (Valencia)

Roser Vila Casanovas
Universidad de Barcelona

Francisco Zaragoza García
Universidad de Alcalá de Henares

Secretaría editorial, administración, publicidad

CITA Publicaciones y Documentación, S.L.
Na Jordana, 11
46240 Carlet (Valencia) · España
Tel.: 96 299 32 39
cita@fitoterapia.net · www.fitoterapia.net
www.medicina-naturista.net · www.homeopatia.net

Suscripciones

EDICIONES ROL
C/ Sepúlveda, 45-47, Esc. B, Entlo. 2^o
08015 Barcelona
Tel. 93 200 80 33 · Fax 93 200 27 62
rol@e-rol.es · www.e-rol.es

Diseño, maquetación e impresión

www.denou.com

Déposito legal V-490-2000 · ISSN 1576-0952

La Revista de Fitoterapia está indexada en el IME (Índice Médico Español), en Latindex, en la Base de Datos ICYT de Ciencia y Tecnología, en la Base de Datos IBECs (Biblioteca Nacional de Ciencias de la Salud), Ulrich's Periodicals Directory y EMBASE (Excerpta Medica Database).

Queda prohibida la reproducción total o parcial de los contenidos de esta publicación sin permiso de la editorial.

Los autores son los responsables de las opiniones vertidas en sus artículos.

La publicación de mensajes publicitarios no presuponé la conformidad de la editora con las informaciones ofrecidas, ni una recomendación de su uso frente a otros productos.

www.fitoterapia.net/revista/revista.php

3 Editorial

5-21 Arándano americano (*Vaccinium macrocarpon*): conclusiones de la investigación y de la evidencia clínica

Arando americano (*Vaccinium macrocarpon*): conclusões da investigação e da evidência clínica

Cranberry (*Vaccinium macrocarpon*): Research findings and clinical evidence

Francisco Nohales Alfonso, Mar Nohales Córcoles

23-33 Bayas de Goji (*Lycium barbarum* L.): aspectos farmacológicos y de eficacia
Bagas de Goji (*Lycium barbarum* L.): aspectos farmacológicos e de eficácia
Goji berries (*Lycium barbarum* L.): pharmacological aspects and effectiveness

Rosa María Giner Pons, Elisa Giner Ventura

35-44 Os óleos essenciais como agentes anti-parasitários

Los aceites esenciales como agentes antiparasitarios

Essential oils as anti-parasitic agents

Marisa Machado, Maria do Céu Sousa, Ligia Salgueiro, Carlos Cavaleiro

47-53 Efectos del zumo de alcachofa en el tratamiento de las molestias digestivas. Resultados de un estudio observacional

Efeitos do suco de alcachofra fresca no tratamento de problemas digestivos. Resultados de um estudo observacional

Efficacy of artichoke bud sap in treating dyspeptic complaints. Results of an open observational study

Yvonne Winter, Tankred Wegener

55-62 Análisis de la pervivencia, difusión y productividad de la Revista de Fitoterapia

Análise da existência, produtividade e distribuição da Revista de Fitoterapia

Analysis of the survival, distribution and productivity of the Journal "Revista de Fitoterapia"

Elvira Gimeno Sieres

63-79 Hemeroteca

Ester Risco Rodríguez

71-75 Biblioteca

77-79 Reseña de congresos

81 Congresos, reuniones, actividades

83 Sociedad Española de Fitoterapia

84 Asociación Mexicana de Fitoterapia

85 Sociedad Chilena de Fitoterapia

86 Sociedade Portuguesa de Fitoquímica e Fitoterapia

87 Associação Brasileira de Fitoterapia

89 Instrucciones para los autores



FIGURA 1. *Thymra capitata*. Foto: B. Vanaclocha.

Marisa Machado ^{a,b}
 Maria do Céu Sousa ^a
 Lígia Salgueiro ^a
 Carlos Cavaleiro ^a

^a Centro de Estudos Farmacêuticos, Faculdade de Farmácia, Universidade de Coimbra, Coimbra, Portugal.

^b Departamento de Farmácia, Escola Superior de Saúde do Vale do Ave - Centro de Investigação em Tecnologias da Saúde - CICS, IPSN-CESPU, Vila Nova de Famalicão, Portugal.

Endereço para contato:

Marisa Machado
 Centro de Estudos Farmacêuticos,
 Faculdade de Farmácia,
 Pólo das Ciências da Saúde da
 Universidade de Coimbra,
 3000-548 Azinhaga de Santa Comba
 Coimbra, Portugal
 smrmachado@gmail.com

Os óleos essenciais como agentes anti-parasitários

Resumo

A emergência de parasitas resistentes à terapêutica instituída, designadamente protozoários de géneros como a *Leishmania*, *Trypanosoma*, *Giardia*, *Plasmodium*, e/ou a falta de eficácia, os efeitos secundários graves e o custo elevado, torna urgente o desenvolvimento de novos agentes anti-parasitários. Nos últimos anos, a pesquisa por fármacos novos e alternativos no tratamento de infecções por parasitas, tem vindo a desenvolver-se. A descoberta de potenciais agentes terapêuticos a partir de fontes naturais como as plantas medicinais e dos seus extractos, nomeadamente os óleos essenciais, tem vindo a aumentar. Os óleos essenciais como o *Cymbopogon citratus*, o *Croton cajucara*, o *Ocimum gratissimum*, ou o *Thymus vulgaris*, têm demonstrado actividade anti-parasitária com um amplo espectro de actividades evidenciando, muitas vezes, eficácia equivalente à quimioterapia padrão.

Palavras-chave

Óleos essenciais, Protozoários, *Leishmania*, *Giardia lamblia*, *Trypanosomacruzy*, *Plasmodium falciparum*.

Los aceites esenciales como agentes antiparasitarios

Resumen

La aparición de parásitos resistentes a la terapia, incluyendo protozoos de géneros como *Leishmania*, *Trypanosoma*, *Giardia* y *Plasmodium*, y/o la falta de eficacia, los efectos secundarios graves y el alto costo de la terapia, hace urgente desarrollar nuevos agentes antiparasitarios. En los últimos años se ha potenciado la búsqueda de nuevos medicamentos alternativos para el tratamiento de las infecciones por parásitos, habiendo aumentado el descubrimiento de potenciales agentes terapéuticos a partir de fuentes naturales como las plantas medicinales y sus extractos, incluyendo los aceites esenciales. Aceites esenciales, tales como los de *Cymbopogon citratus*, *Croton cajucara*, *Ocimum gratissimum* o *Thymus vulgaris*, han demostrado su actividad antiparasitaria, con un amplio espectro de actividad, a menudo demostrando eficacia equivalente a la quimioterapia establecida.

Palabras clave

Aceites esenciales, Protozoa *Leishmania*, *Giardia lamblia*, *Trypanosoma cruzi*, *Plasmodium falciparum*.

Essential oils as anti-parasitic agents

Abstract

The emergence of parasites resistant to therapy, namely protozoa of genera *Leishmania*, *Trypanosoma*, *Giardia*, *Plasmodium*, and/or the lack of efficacy, the occurrence of serious side effects and the high cost of therapy, makes urgent the development of new anti-parasitic agents. In the last years, the search for new alternative drugs for the treatment of parasitic infections have been developed. The discovery of potential therapeutic agents from natural sources such as medicinal plants and their extracts, including essential oils, has increased. Essential oils from *Cymbopogon citratus*, *Croton cajucara*, *Ocimum gratissimum* and *Thymus vulgaris*, showed anti-parasitic activity with a broad spectrum of activities and often demonstrating equivalent effectiveness to established chemotherapy.

Key words

Essential oils, Protozoa, *Leishmania*, *Giardia lamblia*, *Trypanosoma cruzi*, *Plasmodium falciparum*.